



Genève, le 31 mars 2023

Chers parents,

Nous nous réjouissons déjà à l'approche des vacances de Pâques, trois mois se sont écoulés depuis le dernier courrier du directeur et il y a de nouveau beaucoup à raconter. Le voyage d'études de la classe 11 à Leipzig et Weimar en janvier a été un temps fort pour nos étudiants : la ville de la révolution pacifique de 1989, le mémorial de l'ancien camp de concentration de Buchenwald, le musée national Goethe, des compétitions sportives contre notre lycée partenaire et la visite du théâtre ont été des étapes importantes du programme.

Les 1^{er} et 8 février a eu lieu le projet "Schüler retten Leben" (les élèves sauvent des vies) supervisé par notre médecin scolaire le Dr Schafer. Traditionnellement en accord avec le canton de Genève, nos élèves de 8^{ème} année se sont exercés à "sauver" - position latérale de sécurité, prévention des blessures, massage cardiaque, appel d'urgence. Tout cela fait désormais partie du "répertoire" de notre classe 8.

La journée de sports d'hiver du 7 février a également été un grand succès. Sous un soleil radieux, les classes 5 à 8 ont fait du patin à glace, tandis que les classes 9 à 12 ont skié dans le Jura à Crozet. Un grand merci aux parents accompagnateurs !

Le vendredi 10 février, le jardin d'enfants, l'école enfantine et l'école primaire étaient encore un peu plus colorées que d'habitude pour célébrer le Carnaval, une grande fête pour tous les participants !

Le 11 février a suivi la "journée portes ouvertes" dans toute la DSG, un investissement qui en valait la peine – à cette occasion nous avons pu aborder un grand nombre de "nouveaux clients" dans une ambiance conviviale.

Fin février, après les vacances de ski, la journée pédagogique était placée sous le thème de la formation linguistique et du développement des compétences linguistiques, de lecture et d'écriture dans le cadre des Ecoles Allemandes à l'étranger - nous remercions ici les intervenants, le professeur Leisen et Mme Dorothea Adomeit (Ecole Allemande Internationale de Paris).

Le 28 février, Mme Eilts a organisé un concours de lecture pour les classes 6a et 6b ainsi que pour les élèves de Ferney-Voltaire dans l'Aula de la DSG, et nous avons été impressionnés par leur talent !

Et puisqu'il est question de talents, lors du concours Jugend musiziert suisse en janvier à la DSG, trois de nos virtuoses musicaux se sont qualifiés pour le concours régional Jugend musiziert! Le concours s'est déroulé du 17 au 23 mars à Oslo et ils en sont ressortis lauréats :

- Thor Müller, piano solo, 1^{er} prix et sélection pour le concours national ;
- Florian Clicqué, batterie (pop), accompagnement de Thor au piano, 1^{er} prix et sélection pour le concours national ;
- Devin Odok, piano solo, 2^{ème} prix, toutes nos félicitations à nos ambassadeurs !

Le dernier weekend de mars a été entièrement placé sous le signe de nos "anciens", les Alumnis. Vendredi, notre congrès d'études a eu lieu sous sa forme habituelle, 6 anciens.ne.s diplômés ont présenté leur parcours étudiant et en partie professionnel, puis les élèves des classes 9 à 12 ont pu leur poser des questions sur les études, les sites universitaires et l'Abitur à la DSG.

Le 25 mars a été une journée très spéciale à la DSG. Ce matin-là, l'association des anciens élèves de l'Ecole Allemande de Genève a été officiellement créée. Sous le patronage de la ministre d'Etat au ministère des Affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne (et ancienne élève de la DSG !), Madame Katja Keul, plus de 60 anciens élèves, employé.es et proches de la DSG se sont réunis pour mettre sur pied la nouvelle association. Un programme festif a accompagné cet acte fondateur : petit-déjeuner commun avec visites de l'école, création de l'association, visites guidées du CERN, dégustation de vin et fête de clôture dans les locaux du campus sud. Nous souhaitons que l'association des anciens élèves de la DSG soit active !

Nous tenons à vous rappeler quelques dates importantes pour l'organisation du reste de l'année scolaire.

Ce vendredi 31 mars, la section des sports vous invite à son **tournoi de volley-ball nocturne!**

Le mercredi 5 avril à midi, l'association des parents d'élèves vous convie à son **traditionnel Elterncafé** dans l'Aula de la DSG.

Le jeudi 6 avril sera le **dernier jour d'école avant les vacances de Pâques**. L'école, les cours de langue et ateliers auront lieu comme d'habitude. Les cours reprendront le lundi 24 avril 2023 à 8h00.

Les élèves de la classe 10 seront en **stage en entreprise** du 24 au 28 avril.

Les **épreuves orales de l'Abitur** auront lieu dans la semaine du 8 au 12 mai 2023. Le lundi 8 mai, les élèves des classes 5 à 11 auront une **journée d'étude (sans cours)**, ce jour-là auront lieu les épreuves orales de l'Abitur pour la 4^{ème} matière. Le jardin d'enfants, les écoles infantine et primaire, la cantine ainsi que les ateliers seront ouverts.

Je vous rappelle les weekends prolongés du 18 au 21 mai (Ascension, jeudi 19 mai est férié) et du 27 au 30 mai (week-end de Pentecôte, mardi inclus).



Le mercredi 24 mai, le secondaire organisera sa **journée sportive** et le mercredi 31 mai suivra la **journée sportive du primaire**, toutes deux au Centre sportif du Bois-des-Frères. La classe 3 passera la nuit du 20 au 21 juin à Berne et visitera le musée Paul Klee. La classe 4 partira à Saanen (canton de Berne) en voyage scolaire du 19 au 23 juin.

Toute l'école primaire fera de l'accrobranche les 26 (classes 1 et 2) et 27 juin (classes 3 et 4). La semaine du 19 au 23 juin, la DSG organise sa traditionnelle semaine de voyages scolaires pour les classes 6 à 11. Les détails suivront par mail. Nous leur souhaitons à tous de belles excursions !

Le dernier jour d'école avant les vacances d'été sera le vendredi 30 juin 2023. Les cours se termineront après la quatrième heure, à 11h20. La jardin d'enfants et l'école enfantine finiront également à 11h20 (la cantine et les ateliers seront fermés). L'ensemble du personnel de la DSG vous souhaite à vous et votre famille des vacances reposantes et de joyeuses Pâques.

Avec mes meilleures salutations,

Bernd Ruddat
Directeur de l'école



Dates à retenir :

- 31 mars : tournoi de volley-ball nocturne
- 5 avril : café des parents à partir de 12h00 (Aula)
- 6 avril : dernier jour de classe avant les vacances de Pâques
- 5 au 23 avril : vacances de Pâques
- 24 avril : rentrée des vacances de Pâques. Reprise des cours à 8h00.
- 1^{er} mai : école et jardin d'enfants fermés (fête du travail)
- 8 mai : examens de l'Abitur. Journée d'étude pour les classes 5 à 12 (pas de cours)
- 16 mai : fête de clôture de l'Abitur
- 17 mai : bal de l'Abitur
- 18 au 21 mai : weekend prolongé (Ascension)
- 24 mai : journée sportive classes 5-11 (Centre sportif du Bois-des-Frères)
- 27 au 30 mai : weekend prolongé (Pentecôte)
- 31 mai : journée sportive école primaire (Centre sportif du Bois-des-Frères)
- 19 au 23 juin : voyages scolaires des classes 6 à 11

Toutes les dates sont à retrouver sur notre [Homepage](#)